

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

OCT 6 1980



Distr.  
GENERAL

A/C.1/35/5  
13 October 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия  
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 50 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ  
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представительства Ирака от 6 октября  
1980 года на имя Генерального секретаря

Заявление Совета революционного командования  
(Воскресенье, 5 октября 1980 года)

Иракские войска продолжают свое продвижение, нанося новые поражения персидскому противнику ввиду того, что он оставил без ответа предложенное Ираком в одностороннем порядке перемирие, начавшееся рано утром в воскресенье. Ирак будет продолжать свою честную и справедливую борьбу, каких бы жертв это ни стоило, за восстановление своих прав и прав арабской нации.

Ирак, доказавший свою способность добиться победы, проявил склонность к миру и милосердию, сознавая свою силу, однако расистская клика Персии пытается изобразить дело так, будто эта позиция вызвана слабостью.

Действия иранских властей доказывают их упорное стремление продолжать отстаивать свои агрессивные и экспансионистские амбиции, пренебрегая своей ответственностью перед своим собственным народом и народами всего мира.

Реакция тегеранских властей на инициативу Ирака прекратить все военные операции на суше, в воздухе и на море выразилась в продолжении их агрессивных действий против наших вооруженных сил на полях сражений и над территорией Ирака. Сухопутные силы Ирана атакуют наши силы, их военные самолеты совершают налеты на наши гражданские объекты в глубине территории Ирака, а их военно-морские силы ведут аналогичные операции на водных путях.

Правительство Ирака, руководствуясь добрыми намерениями и верное своим принципам и искреннему стремлению прекратить кровопролитие и добиться справедливого решения вопроса, заявляет перед всем миром о своем присоединении к заявлению президента и главнокомандующего вооруженными силами Ирака (сделанному 28 сентября), в котором он подтвердил готовность Ирака немедленно прекратить огонь, если Иран откликнется на этот искренний призыв, и заявил о готовности Ирака вступить в переговоры с Ираном для достижения справедливого и честного решения, гарантирующего наши права и принципы. Правительство Ирана должно ясно как юридически, так и практически признать исторические права Ирака на свои земли и воды, придерживаться политики отношений добрососедства, отказаться от своих расистских агрессивных и экспансионистских устремлений, представляющих собой вмешательство во внутренние дела стран региона, и возратить каждую пядь иракских земель, узурпированных им, подтвердив, кроме того, права Ирака и арабской нации.

Несмотря на тот факт, что иранские власти отвергли эту добрую инициативу, которая весьма положительно расценивается организацией Исламская конференция и дружественными международными кругами, а также несмотря на отказ Хомейни принять предложение о прекращении огня, правительство Ирака сохраняет верность своему обязательству перед исламскими государствами и всем миром. Президент и главнокомандующий вооруженными силами Ирака приказал нашим войскам прекратить на рассвете в воскресенье, 5 октября 1980 года, военные действия на суше, в воздухе и на море.

Тегеранские правители не ответили на эту инициативу и продолжают свои агрессивные действия против наших вооруженных сил.

Ирак, который был вынужден вступить в войну в порядке возмездия за непрерывные акты агрессии со стороны Ирана, всегда подчеркивал свою приверженность делу поддержания мира и предотвращения кровопролития ради достижения справедливого решения, гарантирующего законные права на его земли и воды, равно как и права арабской нации.

Опираясь на военную мощь и блестящие победы на полях сражений, президент Хусейн в своей исторической речи в прошлое воскресенье заявил о готовности Ирака прекратить огонь и начать переговоры с иранской стороной непосредственно, через третью сторону, международную комиссию или организацию, которую мы уважаем и которой мы доверяем.

Следуя положениям резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, призывающей к прекращению огня в тот же день, Ирак выразил свою готовность выполнить эту резолюцию в послании, направленном президентом Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Курту Вальдхайму 29 сентября 1980 года. Однако иранские власти не ответили на эту инициативу. Напротив, они упорствуют в

проведении экспансионистской политики против Ирака и арабских территорий, угрожая миру и безопасности в регионе и не обращая внимания на международное общественное мнение.

Некоторые дружественные международные круги и организации поддерживают связь с Ираком, в том числе президент Кубы Фидель Кастро — нынешний председатель движения неприсоединения — и президент Пакистана Мохаммед Зия уль-Хак, являющийся председателем организации Исламская конференция. Ирак приветствовал обе инициативы. Эти круги и организации просили Ирак, являющийся правой стороной, выступить с инициативой, которая позволила бы спасти достоинство другой стороны. Некоторые назвали это инициативой понимания, призванной создать соответствующий комплекс обстоятельств для другой стороны, чтобы она пошла навстречу призывам Ирака и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также других международных сторон относительно прекращения огня.

Исходя из этих соображений, руководство Ирака изучило предложения президента Зия уль-Хака и одобрило прекращение Ираком огня в одностороннем порядке на определенный срок и на обычных и практических условиях. Это было доведено до сведения президента Зия, с тем чтобы он объявил об этом на совещании министров иностранных дел Исламской конференции в Нью-Йорке. Президент Зия объявил о том, что Ирак в одностороннем порядке выступил с инициативой прекращения огня, которое вступило в силу на рассвете в воскресенье, 5 октября, и будет действовать до среды, 8 октября, при соблюдении следующих условий, нарушение любого из которых дает Ираку право возобновить военные операции:

1. Любые военные действия против вооруженных сил Ирака, каковы бы они ни были и где бы они ни произошли, включая разведывательную деятельность.
2. Новые заявления о прекращении огня и отказ от переговоров, исходящие от ответственных политических и военных руководителей Ирана.
3. Концентрация дополнительных военных контингентов на границе с Ираком или на линии огня, разделяющей вооруженные силы обеих стран.
4. Истечение упомянутого срока при отсутствии искреннего официального заявления со стороны высшего ответственного органа в Иране о принятии предложения о прекращении огня и немедленном вступлении в переговоры, цель которых заключалась бы в уважении прав Ирака и арабской нации, и его юридического и фактического подтверждения.

-----